KitchenAid®

HAND BLENDER

KHBV83, KHBV83Q, 7KHBV83

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**9**
ES	**Manual del propietario**	**16**

W11710578B

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don’t follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock do not put Motor Body, cord, or electrical plug of this Hand Blender in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. Do not allow children to use the Hand Blender without supervision.
6. Never leave the appliance unattended while it is in operation.

7. Turn the appliance off (⏻), then unplug from the outlet if it is left unattended and before, assembling, disassembling, cleaning or when not in use. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the Power Cord.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
11. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
12. Always disconnect the Hand Blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
13. Do not use the appliance outdoors.
14. Do not let cord hang over edge of table or counter.
15. Do not let cord contact hot surfaces, including the stove.
16. Keep hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.
17. Blades are sharp. Handle Carefully. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the jar and during cleaning.
18. When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at a time to reduce spillage.
19. Keep hands and utensils away from the cutting Blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to person, or damage to the Hand Blender. A scraper may be used, but only when the Hand Blender is not running.
20. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
21. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.

22. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Important Security Measures required for compliance with regulations in Mexico:

23. If the Power Cord is damaged, it must be replaced by the KitchenAid or its service agent or by qualified personnel to avoid any risk.
24. The appliance is not intended for use by persons (including children) who suffer from reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack the necessary experience or knowledge unless such persons are supervised or trained by a person authorized to operate the appliance.
25. Children must be supervised to ensure that they do not use the appliance as a toy.
26. Hot liquid can be expelled out of the Blending Jar due to steam.
27. Do not use the device for any other use other than that for which it was designed. Improper use of the appliance may lead to possible personal injury.
28. Turn off the appliance before removing the Blending Arm or accessories.
29. This appliance is intended for use in the home and for similar applications, such as the following:
    - By kitchen staff in retail areas, offices and other work environments;
    - Country houses;
    - By clients in hotels, motels or other residential-type settings;
    - Bedroom or dining room settings.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS



⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 120 V~

Frequency: 60 Hz

Power: 180 W

NOTE: If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way. Do not use an adapter.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician to install an outlet near the appliance.

The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

ASSEMBLING THE BLENDING ARM

Before first use, clean all parts (see “Care and Cleaning” section).

IMPORTANT: Always unplug the Hand Blender, before attaching or removing parts.

1. Insert the Blending Arm into the Motor Body and twist until it clicks to lock in place.
2. If using a Pan Guard, place it on a flat surface. To insert the Pan Guard, angle the Blending Arm to one side of the Mounting Clip. Then, gently pull the other Mounting Clip outward and push down the Blending Arm. Ensure the Mounting Clips are secured into place.

   NOTE: U.S. patented removable Pan Guard to help protect your cookware.

PRODUCT USAGE

USING THE BLENDING ARM

Use for smoothies, milkshakes, soup, cooked vegetables, frosting, or baby food, etc.

1. Plug the Hand Blender into an electrical outlet.
2. Insert the Hand Blender into the mixture. Press the Variable Speed Controller to start.

   Use your free hand to cover the top of the Blending Pitcher for better stability and avoid splashing.

   NOTE: Do not immerse Motor Body into liquids or other mixtures.
3. Use the draw up motion with the Hand Blender to move the ingredients within the Pitcher.

   Slowly draw it upwards against the side of the Pitcher. Repeat the process until the ingredients are at the desired consistency.
4. With your wrist, make a circular motion to draw the Hand Blender up slightly and let it blend again into the ingredients.
5. Release the Variable Speed Controller to stop; then remove Hand Blender from mixture.

   Unplug the Hand Blender before removing or attaching the parts.

USING THE CHOPPER ATTACHMENT

Use to cut and chop beef, onion, garlic, cheese, carrots, nuts, etc.

1. Insert the Chopper blade into Chopper bowl. Add ingredients into the Bowl. For best results, cut the food items into 3/4" (2 cm) pieces.
2. Align the Chopper Attachment with the Motor Body and press together. Do not twist the Motor Body into place.
3. Press the Variable Speed Controller. For best results, “pulse” the power by pressing and releasing the Variable Speed Controller until ingredients reach the desired consistency.
4. When chopping is complete, release the Variable Speed Controller.

USING THE WHISK ATTACHMENT

Use the Whisk to whip cream, beat egg whites, mix instant puddings, vinaigrettes, mousse, or for making mayonnaise.

1. Insert the Whisk into the Whisk Adapter until it locks in place. Insert the Whisk accessory into the Motor Body and twist to lock until it clicks.
2. Insert the Hand Blender into the mixture. Press the Variable Speed Controller.
   NOTE: Do not immerse Motor Body into liquids or other mixtures.

TIP: The stainless steel Whisk may scratch or mark non-stick coatings; avoid using the Whisk with non-stick cookware.

NOTE: After whisking is complete, release the Variable Speed Controller; then remove Hand Blender from mixture.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Always unplug the Hand Blender before attaching or removing parts.

1. **Dishwasher-safe parts - top rack only**: Whisk, Pan Guard, chopper bowl, chopper blade, Chopper Attachment, Whisk Adapter, Blender Arm, Blender Pitcher, Blender Jar, and Lids.
2. Wipe the Motor Body with a damp cloth. Mild dish soap may be used, but do not use abrasive cleansers.

For detailed information on the Hand Blender:

Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, warranty information and tips on how to clean your Hand Blender.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.
3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement product, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original product and send it back to KitchenAid.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, we will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement product, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original product and send it back to KitchenAid.

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:
Call toll-free **1-800-807-6777**.
For service information in Mexico:
Call toll-free **01-800-0022-767**.

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

SÉCURITÉ DU PRODUIT

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

1. Lire toutes les instructions. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut causer des blessures.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le moteur, le cordon ou la prise du mélangeur à main dans de l'eau ou tout autre liquide.

3. L’appareil n’est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d’expérience. Une surveillance attentive s’impose lorsqu’on utilise un appareil ménager à proximité d’enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Garder l’appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
5. Ne pas laisser les enfants utiliser le mélangeur à main sans surveillance.
6. Ne jamais laisser l’appareil sans surveillance pendant son utilisation.
7. Éteindre l’appareil (⏻), puis le débrancher de la prise de courant s’il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter, de le nettoyer ou lorsqu’il n’est pas utilisé. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d’alimentation.
8. Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par KitchenAid, son agent de réparation ou toute autre personne qualifiée afin d’éviter tout danger.
9. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
10. Ne pas faire fonctionner un appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l’appareil ne fonctionne pas correctement, s’il tombe ou s’il est endommagé d’une quelconque façon. Retourner l’appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
11. L’utilisation d’accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
12. Toujours débrancher le mélangeur à main de la source d’alimentation lorsque l’appareil est laissé sans surveillance ou avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
13. Ne pas utiliser l’appareil à l’extérieur.
14. Ne pas laisser le cordon pendre par-dessus le bord d’une table ou d’un comptoir.
15. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.

16. Garder les mains et les ustensiles à l'écart du récipient lors du mélange pour éviter toute blessure grave ou tout dommage à l'appareil. On peut utiliser un grattoir, mais il doit être employé uniquement lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
17. Les lames sont tranchantes. Manipuler avec précaution. Il faut rester très attentif lorsqu'on manipule les lames tranchantes, vide le contenant et nettoie l'appareil.
18. Lors du mélange de liquides, surtout de liquides chauds, utiliser un récipient haut ou préparer de petites quantités à la fois pour réduire le risque de renversements.
19. Garder les mains et les ustensiles à l'écart de la lame lors du hachage des aliments pour éviter toute blessure grave ou tout dommage au mélangeur à main. On peut utiliser un grattoir, mais il doit être employé seulement lorsque le mélangeur à main ne fonctionne pas.
20. Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
21. Consulter la section « Entretien et Nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
22. Cet appareil comporte une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne s'introduit toujours pas, appeler un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Importantes mesures de sécurité requises pour respecter les réglementations au Mexique :

23. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par KitchenAid, son agent de service ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
24. L'appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque de connaissance, sauf si une telle personne est supervisée ou formée à l'utilisation de l'appareil par une autre personne autorisée.

25. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil comme s'il s'agissait d'un jouet.
26. Le liquide chaud peut être expulsé du récipient du mélangeur par la vapeur.
27. Ne pas utiliser l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il est conçu. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut causer des blessures personnelles.
28. Éteindre l'appareil avant de retirer le bras mélangeur ou les accessoires.
29. L'appareil est conçu pour être utilisé à la maison et dans des situations semblables comme :
    - Par le personnel de cuisine de surfaces commerciales, de bureaux et d'autres environnements de travail;
    - Dans une maison de campagne;
    - Par les clients d'hôtels, de motels et d'autres milieux résidentiels semblables;
    - Dans une chambre à coucher ou une salle à manger.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES



⚠AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Tension : 120 V~

Fréquence : 60 Hz

Puissance : 180 W

REMARQUE : Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateur.

Ne pas utiliser de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par-dessus le comptoir ou la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

ASSEMBLAGE DU BRAS MÉLANGEUR

Avant la première utilisation, nettoyer toutes les pièces (voir la section « Entretien et nettoyage »).

IMPORTANT : Toujours débrancher le mélangeur à main avant de fixer ou de retirer des pièces.

1. Insérer le bras mélangeur dans le corps du moteur et le faire pivoter pour le verrouiller jusqu'à ce qu'un déclic retentisse.
2. Si le couvercle de protection est utilisé, le placer sur une surface plane. Pour insérer le couvercle de protection, incliner le mélangeur d'un côté de la bride de montage. Puis tirer doucement l'autre bride de montage vers l'extérieur et pousser le bras mélangeur vers le bas. S'assurer que les brides de montage sont bien fixées en place.

   REMARQUE : Couvercle de protection amovible breveté aux É.-U. qui aide à protéger les ustensiles.

UTILISATION DU PRODUIT

UTILISATION DU BRAS MÉLANGEUR

Utiliser pour des boissons frappées, laits frappés, soupes, légumes cuits, glaçages, aliments pour bébé, etc.

1. Brancher le mélangeur à main sur une prise de courant électrique.
2. Plonger le mélangeur à main dans la préparation. Appuyer sur la commande de vitesse variable pour mettre l'appareil en marche.

   Avec votre main libre, recouvrir le sommet du récipient pour plus de stabilité et éviter les éclaboussures.

   REMARQUE : Ne pas immerger le moteur dans un liquide ou dans d'autres mélanges.
3. Utiliser un mouvement circulaire vers le haut avec le mélangeur à main pour déplacer les ingrédients dans le contenant.

   Soulever légèrement le bras contre le côté du contenant. Répéter la procédure jusqu'à ce que les ingrédients atteignent la consistance souhaitée.
4. Effectuer un léger mouvement circulaire du poignet pour faire remonter légèrement le mélangeur, puis le laisser redescendre dans les ingrédients.
5. Relâcher la commande de vitesse variable pour arrêter l'appareil; retirer ensuite le mélangeur à main des ingrédients.

   Débrancher le mélangeur à main avant de retirer ou de fixer des pièces.

UTILISATION DU HACHOIR

Permet de couper et hacher du bœuf, des oignons, de l'ail, du fromage, des carottes, des noix, etc.

1. Insérer la lame du hachoir dans le récipient pour hachoir. Ajouter les ingrédients dans le bol. Pour obtenir de bons résultats, couper les aliments en morceaux de 3/4 po (2 cm).
2. Aligner le hachoir avec le moteur et les emboîter. Ne pas tourner le moteur en place.
3. Appuyer sur la commande de vitesse variable. Pour des résultats optimaux, hacher les aliments par « impulsions » en appuyant sur la commande de vitesse variable, puis en le relâchant jusqu'à l'obtention de la consistance désirée.
4. Une fois le hachage terminé, relâcher la commande de vitesse variable.

UTILISATION DU FOUET

Utiliser le fouet pour fouetter la crème, battre les blancs d'œufs et mélanger les poudings, vinaigrettes, mousses ou pour préparer de la mayonnaise.

1. Insérer le fouet dans l'adaptateur du fouet jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Insérer le fouet dans le moteur et le faire pivoter pour le verrouiller jusqu'à ce qu'un déclic retentisse.

2. Plonger le mélangeur à main dans la préparation. Appuyer sur la commande de vitesse variable.

   REMARQUE : Ne pas immerger le moteur dans un liquide ou dans d'autres mélanges.

INFO-BULLE : Le fouet en acier inoxydable peut érafler ou tacher les revêtements antiadhésifs; éviter d'utiliser le fouet avec des ustensiles à revêtement antiadhésif.

REMARQUE : Une fois l'utilisation du fouet terminée, relâcher la commande de vitesse variable, puis retirer le mélangeur à main du mélange.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil. Toujours débrancher le mélangeur à main avant de fixer ou d'enlever des pièces.

1. **Pièces allant au lave-vaisselle, dans le panier supérieur seulement**: Fouet, couvercle de protection, récipient pour hachoir, lame pour hachoir, accessoire du hachoir, adaptateur du fouet, bras mélangeur, contenant du mélangeur, récipient du mélangeur et couvercles.
2. Essuyer le corps du moteur avec un chiffon humide. Un liquide à vaisselle doux peut être utilisé; ne pas utiliser de produits abrasifs.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur le mélangeur à main :

Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent, des informations concernant la garantie et des conseils sur la façon de nettoyer le mélangeur à main.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



   Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais **1 800 541-6390** du Customer eXperience Center.

   OU

   Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un Centre de Dépannage KitchenAid Agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.

g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).

h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.

j) Pièces et accessoires consomptibles.

3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale).

Après avoir reçu le produit de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le produit d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, nous remplacerons le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au **1 800 807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu le produit de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le produit d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à l'adresse suivante:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :

Composer sans frais le **01-800-0022-767**.

®/™ ©2024 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido de un electrodoméstico puede dar como resultado lesiones personales.
2. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no coloque el cuerpo del motor, el cable ni el enchufe eléctrico de esta licuadora de inmersión en agua ni en ningún otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

4. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños. Mantenga el electrodoméstico y su cable lejos del alcance de los niños.
5. No permita que los niños utilicen la licuadora de inmersión sin supervisión.
6. Nunca deje el electrodoméstico sin supervisión mientras está en funcionamiento.
7. Apagar el electrodoméstico (⏻), desenchúfelo del tomacorriente si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o cuando no lo utilice. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
8. Si se daña el cable de suministro eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona calificada para evitar peligros.
9. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
10. No utilice ningún electrodoméstico cuyo cable o enchufe esté dañado, si el electrodoméstico no ha funcionado correctamente o si se ha caído o dañado de alguna forma. Devuelva el electrodoméstico al lugar de servicio técnico autorizado más cercano para la inspección, la reparación o el ajuste eléctrico o mecánico.
11. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
12. Siempre desconecte la licuadora manual del suministro eléctrico si se deja sin supervisión y antes del armado, desarmado o limpieza.
13. No utilice el electrodoméstico en exteriores.
14. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
15. No permita que el cable toque superficies calientes, incluida la cocina.
16. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras licúa, para así evitar la posibilidad de lesiones graves a personas o daños a la unidad. Puede usarse un raspador, pero se debe utilizar solamente cuando la unidad no está funcionando.

17. Las cuchillas son filosas. Manipúlelas con cuidado. Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar la jarra y durante la limpieza.
18. Cuando mezcle líquidos, en particular líquidos calientes, use un recipiente alto o haga cantidades pequeñas por vez para reducir los derrames.
19. Mantenga las manos y los utensilios alejados de la cuchilla de corte mientras pica alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la licuadora de inmersión. Se puede utilizar una espátula, pero solo cuando la licuadora de inmersión no esté en funcionamiento.
20. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
21. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
22. Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe encajará en un contacto polarizado solamente de una manera. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. Si el enchufe no encaja por completo en el contacto, dé vuelta el enchufe. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Medidas de seguridad Importantes requeridas para el cumplimiento de la normativa en México:

23. Si se ha dañado el cable de suministro, deberá ser reemplazado por KitchenAid, por el representante de servicio o por personal calificado para evitar peligros.
24. El electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) que padecen capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carecen de la experiencia o el conocimiento necesarios, a menos que dichas personas estén supervisadas o capacitadas por una persona autorizada para operar el electrodoméstico.
25. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no utilicen el electrodoméstico como juguete.
26. El líquido caliente puede salir de la jarra de mezcla debido al vapor.

27. No use el dispositivo para ningún otro uso que no sea para el que fue diseñado. El uso inadecuado del electrodoméstico puede provocar posibles lesiones personales.
28. Apague el electrodoméstsico antes de retirar el brazo de licuado o los accesorios.
29. Este electrodoméstico está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como las siguientes:
    - Por el personal de cocina en áreas comerciales, oficinas y otros entornos de trabajo;
    - Casas de campo;
    - Hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial para los clientes.
    - Ambientes de dormitorio o comedor.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.

REQUISITOS ELÉCTRICOS



⚠ADVERTENCIA

Peligro de choque Eléctrico

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o un choque eléctrico.

Tensión: 120 V~

Frecuencia: 60 Hz

Potencia: 180 W

NOTA: Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera. No use un adaptador.

No utilice un cable de extensión. Si el cable eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista o un técnico de servicio competente instale un tomacorriente cerca del electrodoméstico.

Deberá ubicar el cable eléctrico de manera que no cuelgue sobre el mostrador ni la parte superior de la mesa, donde podría ser tironeado por los niños o causar tropiezos accidentales.

MONTAJE DEL BRAZO DE LICUADO

Antes del primer uso, limpie todas las piezas (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).

IMPORTANTE: Siempre desenchufe la licuadora de inmersión antes de colocar o quitar piezas.

1. Coloque el brazo de licuado en el cuerpo del motor y gire hasta que escuche un chasquido, para cerciorarse de que esté bien colocado.
2. Si utiliza una cubierta para recipientes, colóquela en una superficie plana. Para insertar la cubierta para recipientes, incline el brazo de licuado hacia uno de los lados de la abrazadera de montaje. Luego, tire suavemente de la otra abrazadera de montaje hacia afuera y baje el brazo de licuado. Asegúrese de que las abrazaderas de montaje queden aseguradas en su lugar.

   NOTA: Cubierta para recipientes extraíble patentada en EE.UU. para ayudar a proteger sus utensilios de cocina.

USO DEL PRODUCTO

USO DEL BRAZO DE LICUADO

Lo puede usar para preparar licuados, malteadas, sopas, vegetales cocidos, glaseados o comida para bebé.

1. Enchufe la licuadora de inmersión en un tomacorriente.
2. Introduzca la licuadora de inmersión en la mezcla. Presione el controlador de velocidad variable para comenzar.

   Use la mano libre para cubrir la parte superior de la jarra para licuar y así tener mejor estabilidad y evitar salpicaduras.

   NOTA: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.
3. Utilice el movimiento hacia arriba de la licuadora de inmersión para mover los ingredientes dentro de la jarra.

   Lentamente llévelos hacia arriba contra el costado de la jarra. Repita el proceso hasta que los ingredientes tengan la consistencia deseada.
4. Haciendo un movimiento circular leve con la muñeca, levante ligeramente la licuadora de inmersión y sumérjala nuevamente en los ingredientes.
5. Suelte el controlador de velocidad variable para detenerse; luego, saque la licuadora de la mezcla.

   Desenchufe la licuadora antes de colocar o quitar las piezas.

USO DEL ACCESORIO DE LA PICADORA

Úselo para cortar y picar res, cebolla, ajo, queso, zanahorias, frutos secos, etc.

1. Inserte la cuchilla en el tazón de la picadora. Agregue los ingredientes al tazón. Para obtener los mejores resultados, corte los alimentos en trozos de 3/4" (2 cm).
2. Alinee el accesorio de la picadora con el cuerpo del motor y presione juntos. No gire el cuerpo del motor en su lugar.
3. Presione el controlador de velocidad variable. Para obtener mejores resultados, “pulse” la potencia presionando y soltando el controlador de velocidad variable hasta que los ingredientes alcancen la consistencia deseada.
4. Cuando termine de picar, suelte el controlador de velocidad variable.

USO DEL ACCESORIO BATIDOR

Use el batidor para batir crema, claras de huevo, postres instantáneos, vinagretas, mousse o para hacer mayonesa.

1. Inserte el batidor en el adaptador del batidor hasta que encaje en su lugar. Inserte el accesorio batidor en el cuerpo del motor y gírelo para bloquearlo hasta que haga clic.

2. Introduzca la licuadora de inmersión en la mezcla. Presione el controlador de velocidad variable.

   NOTA: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

SUGERENCIA: El batidor de acero inoxidable puede rayar o marcar los revestimientos antiadherentes; evite usarlo con utensilios de cocina antiadherentes.

NOTA: Una vez que termine de batir, suelte el controlador de velocidad variable; luego retire la licuadora de inmersión inalámbrica de la mezcla.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Siempre desconecte la licuadora de inmersión antes de colocar o quitar las piezas.

1. **Piezas aptas para lavavajillas-solo en la canasta superior**: Batidor, cubierta para recipientes, tazón para picar, cuchilla de la picadora, accesorio de la picadora, adaptador para batir, brazo de licuado, jarra de la picadora, jarra de la licuadora y tapas.
2. Limpie el cuerpo del motor con un paño húmedo. Puede utilizar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

Para obtener información detallada sobre la licuadora de inmersión:

Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras, información de garantía y consejos sobre cómo limpiar la licuadora de inmersión.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección “Cómo obtener servicio técnico” en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un Centro de Servicio Autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).

h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.

i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.

j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un reclamo. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal).

Cuando reciba su producto de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su producto original y devolverlo a KitchenAid.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Estamos tan seguros de que la calidad de nuestros productos cumple con los exigentes estándares de la marca KitchenAid que, si su producto fallara durante el primer año de propiedad debido a defectos en materiales o mano de obra, lo sustituiremos por un producto idéntico o comparable. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente sin cargo al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando reciba su producto de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su producto original y devolverlo a KitchenAid.

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin costo al **01-800-0022-767**.

GARANTÍA Y SERVICIO

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE LA MARCA KITCHENAID GARANTÍA VÁLIDA SÓLO EN EL PAÍS DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO GARANTIZADO

IMPORTANTE: : Este Certificado o Tarjeta de Garantía debería presentarse junto a la factura o boleta de compra o recepción original del producto garantizado. Para Colombia: la factura será exigible sólo en los casos en que la normativa local así lo permita.

Comercializador/Importadores/Garantes de los productos garantizados:

En Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S.

En Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.

En El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.

En Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.

En México: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V.

En Puerto Rico: Whirlpool Corporation.

En Panamá, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, esta Garantía no es válida sin la firma y el sello del Distribuidor correspondiente, quien será responsable directo frente al consumidor final y por lo tanto revestirá el carácter de Garante.

Término de la garantía:

Un (1) año en todos sus componentes y mano de obra a partir de la fecha en que el consumidor reciba a conformidad el producto.



KitchenAid cubrirá

La mano de obra calificada y piezas de repuestos necesarias para la reparación y el buen funcionamiento del producto garantizado, siempre que éste deba ser intervenido debido a inconvenientes o fallas de funcionamiento del mismo o de sus componentes y cuando la falla se presente en condiciones normales de uso.

Esta Garantía no comprende:

1. Daños ocasionados por la instalación incorrecta, inapropiada o ilegal del producto o por la instalación y/o corrección de una instalación deficiente efectuada por terceros no autorizados por el Garante.
2. Daños ocasionados al producto y/o a cualquier otra parte y/o repuesto del producto por voltaje inadecuado, instalaciones eléctricas defectuosas y/o fluctuaciones de corriente eléctrica.
3. Daños ocasionados por elementos extraños al producto (Ej: utensilios de cocina).
4. Daños por el uso indebido de limpiadores químicos o abrasivos, no destinados o recomendados para la limpieza de electrodomésticos.
5. Daños en partes de vidrio, porcelana, partes plásticas, de hule o de goma, pintura y en general los daños de las partes estéticas del producto, causadas por el deterioro normal del producto o su mal uso.
6. Daños causados u ocasionados por: el deterioro normal del producto o uso incorrecto o mal uso; accidente o cualquier hecho de la naturaleza o humano que pueda ser considerado como caso fortuito o fuerza mayor; golpes, caídas y/o rayaduras; transporte y/o a la manipulación de un tercero no autorizado; roedores, insectos o cualquier otro animal.
7. Fallas en los bombillos o lámparas en aquellos productos que tengan iluminación interna.
8. Reparaciones del producto por alguna persona NO autorizada por el Garante y/o uso de piezas NO originales.
9. Los gastos de fletes / transporte y/o entrega del producto a los efectos de la reparación del producto cuando los mismos no hayan sido autorizados por el Garante.
10. La reposición de accesorios que acompañen al producto.

Las especificaciones técnicas, condiciones de instalación, uso y mantenimiento del producto, así como las de su reparación y el modo de hacer efectiva la Garantía otorgada en el presente Certificado de Garantía - incluyendo los contactos para la adquisición o compra de repuestos legítimos – se encuentran detalladas en este Manual de Uso. La solicitud de cumplimiento de ésta Garantía se podrá efectuar de forma personal y/o telefónica y/o por correo electrónico al Centro de Atención al Cliente del Garante.

Para México la garantía no es efectiva únicamente en los siguientes casos:

1. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con su correspondiente Manual de Uso y Cuidado.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por Whirlpool.

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE LA MARCA KITCHENAID

Derechos del Beneficiario / Titular:

- El Garante se compromete a reparar el producto garantizado en un plazo de treinta (30) días hábiles contados a partir de la fecha de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en el embarque de repuestos, cuando los mismos provengan del extranjero o en la falta de provisión y/o existencia de los mismos por razones externas al Garante. En todo caso, se informará al Beneficiario / Titular oportunamente sobre las eventuales demoras que pudieran afectar el plazo de reparación del producto garantizado.
- El Beneficiario / Titular de la Garantía contenida en el presente Certificado podrá ceder la misma junto al producto garantizado durante el término de su vigencia; en este caso, el Garante sólo reconocerá al nuevo Beneficiario de ella, el tiempo de vigencia pendiente, siempre y cuando el usuario muestre el comprobante de compra para validar la vigencia de la garantía.

Las condiciones de validez de la garantía están sujetas a que el producto garantizado:

- Sea utilizado en condiciones normales en un todo de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones indicadas en el Manual de Uso del que este Certificado de Garantía es parte integrante.
- Sea instalado y usado conforme a las instrucciones y recomendaciones establecidas en el Manual de Uso.
- Sea mantenido protegido de los efectos del clima (Ej: calor, humedad, frío, lluvia).

Nota importante:

El Garante no se hace responsable por ningún daño y/o perjuicio material y/o personal, directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, consumidor y/o terceros en relación al producto garantizado, originados en el no seguimiento de las indicaciones establecidas en el Manual de Uso del producto garantizado por la presente y del cual este Certificado de Garantía forma parte integrante, y en especial originadas en el no cumplimiento de las normas y reglamentaciones de control vigentes en relación a las instalaciones domiciliarias.

La presente Garantía no constituye y en ningún caso podrá ser interpretada como una prórroga o plazo adicional en los términos y condiciones de la garantía legal del producto establecida por la ley local. La presente Garantía no extiende ni otorga al Beneficiario/ Titular de ésta, más derechos que aquellos expresamente señalados en este documento. Ello sin perjuicio de la Garantía Legal que cada país reconozca, la que será efectiva según los términos y plazos de la ley local aplicable en caso de divergencias.

La Garantía otorgada a través del presente Certificado de Garantía reviste el carácter de legal únicamente por el plazo estipulado localmente por ley como tal. En tal sentido, reviste el carácter de convencional respecto del plazo otorgado más allá del término mínimo exigido por la normativa aplicable en cada país.

IDENTIFICACION E INDIVIDUALIZACION DEL PRODUCTO	
Nombre del comprador/beneficiario de la garantía:	
Documento de identidad:	
Dirección/ Teléfono:	
Nombre del distribuidor/ Almacén:	Producto:
Dirección/ Teléfono:	Modelo:
Ciudad y País de compra:	Serie No:
Fecha de compra:	Factura No:
Fecha de entrega:	Marca:
Tamaño o capacidad (si aplica):	Material y color predeterminado

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE LA MARCA KITCHENAID

Para hacer efectiva esta garantía:

- Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía de productos adquiridos dentro de los países que se mencionan a continuación. Si usted compró su producto en otro país, acuda a la casa comercial/distribuidor donde fue adquirido.
- El consumidor deberá mantener este documento en su poder y en un lugar seguro. En caso de extravío de la póliza, el consumidor deberá presentar su comprobante de compra para hacer válida la garantía.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara este certificado al distribuidor donde adquirió el producto, presentando su producto con esta póliza llenada con los datos solicitados en la sección “Individualización del producto garantizado” y debidamente sellada por el distribuidor que la vendió.
- El cons umidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza al fabricante del producto en los domicilios y/o teléfonos siguientes:

México Lugar donde también podrá obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios originales. Dirección: Antigua Carretera a Roma Km 9, Col. El Milagro, Apodaca, N.L. México 66634 Línea telefónica gratuita nacional: 01800-0022-767 Horarios de Atención: Lunes a Viernes de 8:00 h a 19:00 h, Sábado de 8:00 h a 17:00 h, Domingo de 10:00 h a 17:00 h **www.kitchenaid.com.mx** Para México: los gastos de transportación dentro de nuestra red de servicio derivados del cumplimiento de la garantía son sin costo alguno.	**El Salvador, Costa Rica, Panamá, Honduras y Nicaragua** Lo invitamos a revisar los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación: En El Salvador: Línea telefónica +503 22119002. Dirección: Calle Alegría y Boulevard Santa Elena - Edificio Interalia - Nivel 2 -Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador. En Costa Rica: Línea gratuita nacional 08-000-571-029 En Panamá: Línea gratuita nacional : 008-000-570-081 Horarios de atención: Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: kitchenaid_cam@whirlpool.com Sitio Web: **www.kitchenaid-ca.com**

Guatemala Dirección: 18 Calle 24 – 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Nivel 14 - Ciudad de Guatemala, Guatemala Línea única nacional: (502) 24700858 Horarios de atención: Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: kitchenaid_cam@whirlpool.com **www.kitchenaid-ca.com**	**Colombia** Dirección: Calle 99 No. 10 - 19 Piso 6, Bogotá D.C. En Bogotá: 4049191 Línea telefónica gratuita nacional: 01-8000 115243 Horarios de atención: Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactocolombia@whirlpool.com Sitio Web: **www.kitchenaid.com.co**

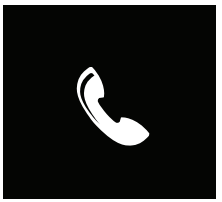
Venezuela Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea telefónica gratuita nacional : 800 9447 565 Horario de atención: lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactovenezuela@whirlpool.com	**Ecuador** Dirección: Av. De las Américas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador. Línea telefónica gratuita nacional 1800 344782 Horarios de atención: Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactoecuador@whirlpool.com Sitio Web: **www.kitchenaid.com.ec**
Puerto Rico Dirección: Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 - Guaynabo - San Juan 00966 En la Ciudad de San Juan: 1-787-999-7400 Horario de atención: Lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com Sitio Web: **www.kitchenaid.com**	**República Dominicana** Lo invitamos a revisar los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación: Línea de atención: 1-809-200-9990 Horario de atención: lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactorepublicadominicana@whirlpool.com Consulte también nuestros sitios web: **www.kitchenaid.com.do**

®/™ ©2024 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.

NOTES

NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS. KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIÓNES USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca
MEXICO: KitchenAid.com.mx
LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com

KitchenAid®

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11710578B 04/24